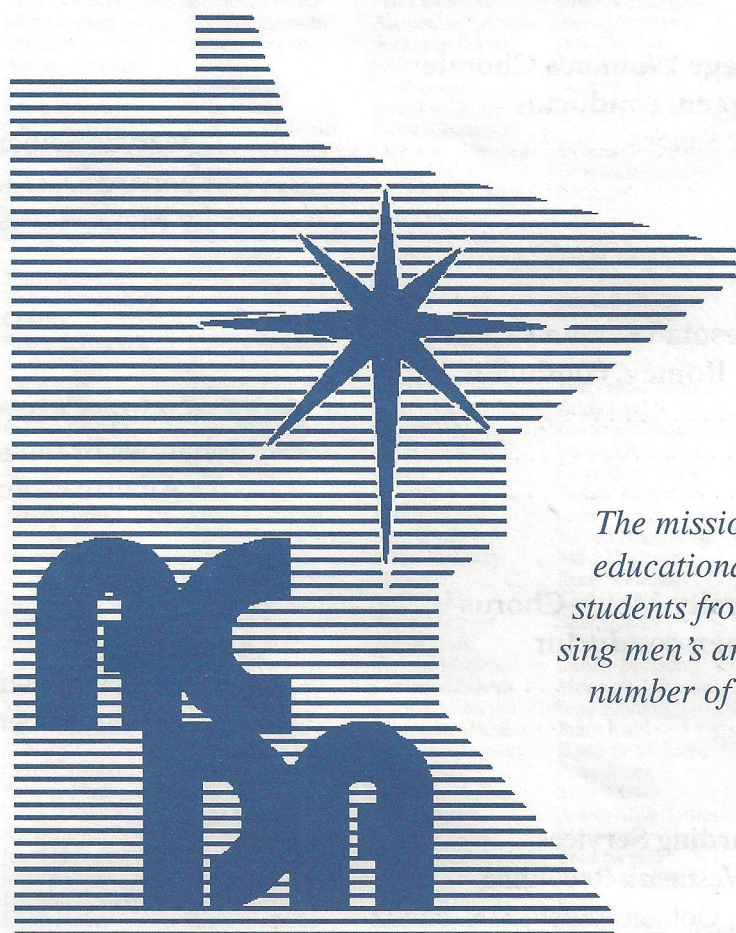


**The American Choral Directors Association of Minnesota**

*proudly presents the*

**Tenth Annual Combined  
Men's Choir & Women's Choir Festival**

**Saturday, October 30, 1999  
Saint John's University  
Collegeville, Minnesota**



*The mission of this festival is to provide a collaborative educational setting that promotes an opportunity for students from secondary and post-secondary schools to sing men's and women's literature under the direction of a number of accomplished Minnesota choral directors.*



# Inter-Festival Collegiate Concert

## Saturday, October 30, 10:50 a.m.

### PROGRAM

No video or audio devices permitted

#### College of St. Catherine Women's Choir Patricia Cahalan Connors, conductor

Elizabeth's Ave. .... Lana Walter  
Gate Gate ..... Brian Tate

*Annie Lewandowski, accompanist*

#### St. Cloud State University Choral Theatre Men's Chorus Albert D. Grotell, conductor

Stopping by Woods on a Snowy Evening. .... Randall Thompson  
No, I Don't Wish To. .... Russian-Gypsy Romance arr. by A. Grotell  
*My dear, my joy! Do you want to walk with me to show off your beauty and youth?!*  
*No, no, no, I don't wish to.*  
*You don't want to, haughty girl? You are casing my love again!*  
*No, no, no, I don't want anybody!*

#### Northwestern College Women's Chorale Robin J. Heggen, conductor

The Handsome Butcher from *Three Hungarian Folk Songs*. .... Matyas Seiber  
Psalm 95. .... Leonard Danek  
Go Down Moses. .... arr. by Mark Hayes

#### University of Minnesota Women's Chorus Kathy Saltzman Romey, conductor

Adeste Fideles. .... György Orbán  
Mein Geliebter ..... Johannes Brahms  
La Cucaracha ..... Alberto Grau

#### St. John's University Men's Chorus Axel Theimer, conductor

The Holly and the Ivy. .... arr. by Axel Theimer  
Jäger Chor (Hunter's Chorus) ..... Carl Maria Von Weber

**Stereo Recording Services**  
Doug Geston • Westmark Recording  
5717 Woodstock Avenue, Golden Valley, MN 55422



# Inter-Festival Collegiate Concert

## Saturday, October 30, 2:30 p.m.

### PROGRAM

No video or audio devices permitted

#### St. Olaf College Viking Chorus

Robert Scholz, conductor

A Song of Joy.....A. Gretchaninoff, arr. by McKinney  
Loch Lomond.....arr. by Michael Havawalt

#### College of St. Benedict Campus Singers

Philip Welter, conductor

Psallite.....Michael Praetorius  
Magnificat.....Javier Busto

#### St. Cloud State University Choral Theatre Women's Chorus

Albert D. Grotell, conductor

Palmero, Sube a la Palma.....Rafael Castillo  
*Man of Palma, climb up the palm tree and tell the little palm lady to come at the window because her lover is asking for her...*  
*And tell the little palm lady: I want you to wear your mantilla, the white one, I want you to wear your blue one,*  
*I want you to wear your pretty one, I want you to wear, you know which one...*  
Voyage Song.....Michael Glinka  
*A column of smoke rises, the water swirls, as steamboats chug along. Many colors, reverly excitment, expectation, impatience!*  
*The crowd rejoices and celebrates. And, quicker than desire, a locomotive speeds through an empty field.*

#### Gustavus Adolphus College St. Ansgar's Chorus

Gregory J. Aune, conductor

Aftonpsalm.....Sven Österberg  
O Sacrum Convivium.....Lodovico Viadana, ed. by Gregory J. Aune  
*Kristin Hoffman, accompanist*

#### Moorhead State University Festival Women's Choir

Rod Rothlisberger, conductor

Let All the World in Every Corner Sing.....Healey Willan  
Kyrie.....Antonio Lotti

#### University of Minnesota Chamber Men's Chorus • Kathy Saltzman Romey, conductor

Northwestern College Varsity Men's Chorus • Timothy Sawyer, conductor

Salvation is Created.....P. Tschesnokoff  
You are the New Day.....John David, arr. by Peter Knight  
Stand by Me.....arr. by Mac Huff  
Kalinka.....Traditional, arr. by Sawyer and Engebretson

*Jennifer Miller, accompanist*



# Festival Finale Performance, Abbey Church

## Saturday, October 30, 4:30 p.m.

### PROGRAM

No video or audio devices permitted

#### CSB/SJU Brass Ensemble, Dale White, conductor

Celebration in Brass. .... Andrew Boysen, Jr.  
Canzon Primi Toni. .... Giovanni Gabrieli

#### Combined Collegiate and Select High School Men's Choir

Bryan Johnson, accompanist

Rise Up, O Men of God. .... arr. by Kenneth Jennings  
Beati Mortui. .... Felix Mendelssohn, ed. by Michael J. Weber  
Steal Away .... arr. by Brazeal Dennard  
O Captain! My Captain!. .... John Leavitt

#### Combined Collegiate and Select High School Women's Choir

Pat Feit, accompanist

Gloria from the *Heiligmesse*. .... Joseph Haydn  
The Snow. .... Edward Elgar  
The Gift to be Simple .... arr. by Bob Chilcott  
Yo Le Canto Todo El Dia. .... Donald Brunner

#### Combined Festival Choirs

Robert Sieving, ACDA of Minnesota President, conductor

If Ye Love Me. .... Thomas Tallis

---

### ACKNOWLEDGEMENTS

Festival Coordinators ..... Michael Zemek, St. Francis High School  
Lee Nelson, Blaine High School  
Past Coordinators/ Advisors ..... Sarah Boehlke, Champlin Park High School  
Sue Zemlin, Blaine High School  
Facilities Coordinator ..... Axel Theimer, St. John's University  
Women's Choir Repertoire and Standards Chair ..... Sue Buesgens, Apple Valley High School  
Men's Choir Repertoire and Standards Chair ..... Mikkel Gardner, Red Wing High School  
Women's Choir Accompanist ..... Pat Feit, Elk River High School  
Men's Choir Accompanist ..... Bryan Johnson, Aitkin High School  
Women's Choir Warm-Ups ..... Jan Hendrickson, Crown College  
Men's Choir Warm-Ups ..... Greg Aune, Gustavus Adolphus College  
Region Rehearsal Coordinators:  
Blaine High School ..... Sue Zemlin, Lee Nelson, Pat Feit, Kurt Runestad, Ken Jenson  
Pelican Rapids High School ..... Gladys Hovland  
St. John's University ..... Axel Theimer, Mark Nelson  
St. Olaf College ..... Robert Scholz, Paul Wigley, Nana Wolfe  
U of Minnesota - Duluth ..... Stan Wold, Tina Thielen-Gaffey